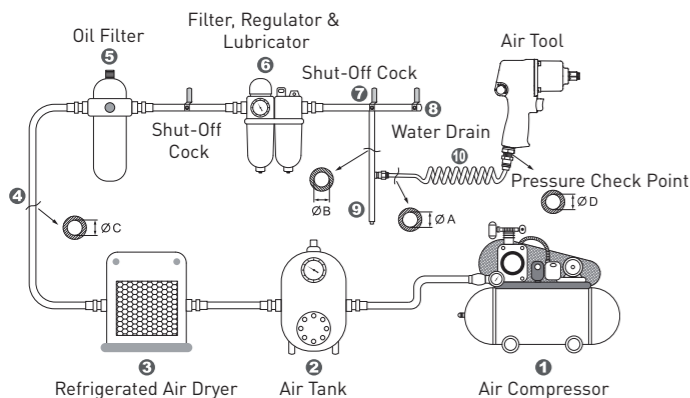


GB READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING, OPERATING, SERVICING OR REPAIRING.

AIR SUPPLY AND CONNECTION REQUIREMENTS

- The maximum recommended air pressure during operation must not exceed 90 psi (6.3bar). Higher air pressure may create unsafe operating conditions for the tool and the user.
- The compressed air should be cooled and have a water filter installed at the outlet end of the compressor. Even with a water filter installed, some water may still condense in the piping or hose and will enter the tool mechanism causing premature damage to the tool. Therefore, it is recommended to install an air filter-lubricator device somewhere between the tool and the compressor.
- Always use an air compressor of the proper capacity to operate each tool.
- Clean the hose with a blast of compressed air before connecting the hose to the air tool. This will prevent both moisture and dust inside the hose from entering the tool and causing possible rust or malfunction.

IDEAL SYSTEM CONNECTION



PIPING DIAMETERS AND LENGTH REQUIREMENT

- The diameter ϕA required for inlet pipe **10** is recommended in the attached data table shown on next page.
- The diameter ϕB required for branch pipe (from **7** to **9**) should be 2 times as large as ϕA . $\phi B=2x \phi A$
- The diameter ϕC required for primary air supply (from **1** to **8**) should be 3 times as large as ϕA . $\phi C=3x \phi A$
- The length for the inlet pipe **10** should be less than 15 feet.

WORKING ENVIRONMENT

- Using these tools in any potentially explosive environment is strictly prohibited.
- It is always recommended that these types of tools must be operated when standing on a solid or firm location.
- Always use these tools in a well ventilated area.
- Slipping, stumbling and falling are the major causes of potential serious injury, therefore, a clean and clutter free surface in the working area before operating the tools is strongly recommended.

⚠ WARNING ⚠

- This tool should only be used as a hand operated tool. It is powered by compressed air and is not insulated against electric shock.
- This tool is specially designed for tightening or loosening bolts or nuts. Any application or use of this tool other than what it is designed for is strictly prohibited.
- Use only pneumatic impact sockets and accessories on this tool. Never use hand sockets or accessories.
- High sound levels may cause hearing damage. Always wear hearing protection when operating this tool.
- Wearing eye/face protection can reduce the danger of high-speed socket being ejected from the tool, due to improper socket insertion during operation.
- User must wear proper clothing. Loose clothing, long hair, stings, straps, belts and jewelry should not be worn when operating this tool.
- Before using these tools, make sure that all couplings and plugs are securely mounted. Air hoses which are under pressure will cause a whipping action when disconnecting, this can lead to serious injury!
- Make certain to stand on a solid or firm location and keep body in well-balanced position while operating this tool.
- Test run the tool to confirm the rotation direction before practical use. This will reduce the potential hazard due to unexpected rotating direction.
- In case of tool insert failure, always keep hands away from rotating socket to reduce the risk of being injured, especially when the working in confined spaces.
- Always turn off the air supply and disconnect the air hose before changing socket or making adjustments on the tool.
- Release the throttle trigger to avoid danger if there is a failure of energy supply and when connecting or disconnecting the air hose.
- Long periods of prolong use will cause user fatigue. Periodic breaks are recommended for user safety.
- It is recommended to stop operating the tool whenever the user experiences discomfort, tingling or pain during use.
- Beware if the compressed air hose breaks unexpectedly, or is being connected or disconnected improperly. This whipping action may cause injury.
- Always use caution when operating this tool to prevent injury.
- Avoid storing this tool where it is subject to high humidity.

MAINTENANCE

- Using Before connecting the air hose to this tool or after operating, apply 4 or 5 drops of pneumatic oil into the air inlet and run it for several seconds.
- Maintain this tool regularly by performing the oiling application every 3 to 4 hours of operation.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids. Use only the lubricant recommended by Kramp or authorized dealers. Any other lubricant will lead to reduce performance of the tool and permanent damage. Whenever any unauthorized lubricant is used by accident, flush it immediately with recommended pneumatic oil.
- Follow all the recycling laws of waste disposal once this tool is no longer usable.

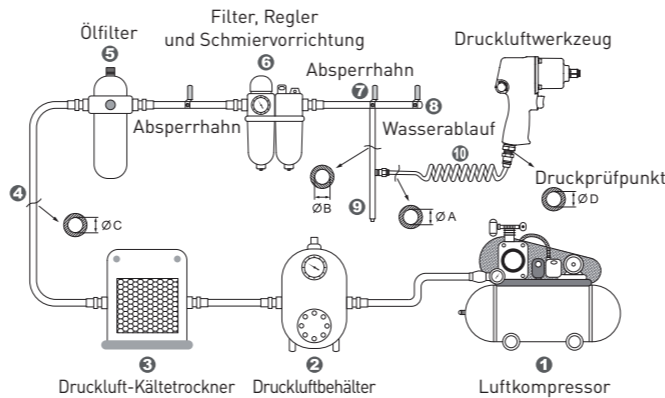
Item No.	Square Drive	Bolt Capacity	Torque Range	Max Torque	Free Speed	Avg. Air Consumption	Air Pressure	Overall Length	Net Weight	Air Hose	Soud Pressure (Power) EN ISO 15744
	inch	inch (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	R.P.M	CFM (L/min)	PSI (bar)	inch (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350 (157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450 (202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800 (202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200 (202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)

DE DIESE ANLEITUNG VOR DER INSTALLATION, VERWENDUNG, WARTUNG UND INSTANDSETZUNG AUFMERKSAM LESEN.

ANFORDERUNGEN AN LUFTZUFUHR UND ANSCHLÜSSE

- Im Betrieb darf der Luftdruck 6,3 bar (90 psi) nicht übersteigen. Bei höherem Luftdruck sind die Betriebsbedingungen für Werkzeug und Anwender als kritisch einzustufen.
- Die Druckluft muss gekühlt sein. Am Auslass des Kompressors muss ein Wasserfilter vorhanden sein. Selbst mit vorhandenem Wasserfilter können sich geringe Wassermengen in Verrohrung oder Schlauch niederschlagen und in das Werkzeug eindringen. Dies führt zu frühzeitiger Beschädigung des Werkzeugs. Es empfiehlt sich daher, an geeigneter Stelle zwischen Werkzeug und Kompressor eine Vorrichtung mit Luftfilter- und Schmierfunktion zu installieren.
- Für den Betrieb der einzelnen Werkzeuge stets einen Kompressor mit ausreichender Leistung verwenden.
- Den Schlauch vor dem Anschließen an das Werkzeug mit einem Druckluftstoß reinigen. Dadurch wird verhindert, dass Feuchtigkeit oder Staub aus dem Schlauch in das Werkzeug eindringen und zu Rostbildung oder Funktionsstörungen führen können.

OPTIMALE ANORDNUNG



ANFORDERUNGEN AN LEITUNGSDURCHMESSER UND LEITUNGSLÄNGE

- Der für die Einlassleitung **10** nötige Durchmesser ϕA ist in der Datentabelle auf der nächsten Seite angegeben.
- Der für die Abzweigleitung (**7 bis 9**) nötige Durchmesser ϕB muss dem Zweifachen von ϕA entsprechen: $\phi B=2x \phi A$
- Der für die Primärluftversorgung (**1 bis 8**) nötige Durchmesser ϕC muss dem Dreifachen von ϕA entsprechen: $\phi C=3x \phi A$
- Die Einlassleitung **10** darf maximal 4,50 m lang sein.

ARBEITSBEREICH

- Der Gebrauch des Werkzeugs in explosionsgefährdeten Bereichen ist streng untersagt.
- Bei der Arbeit mit dem Werkzeug muss der Anwender auf einem festen, stabilen Untergrund stehen.
- Das Werkzeug nur an gut belüfteten Orten verwenden.
- Ausrutschen, Stolpern und Stürze sind die Hauptursachen für potenzielle schwere Verletzungen. Daher sollte vor der Verwendung des Werkzeugs im Arbeitsbereich unbedingt eine saubere, aufgeräumte Oberfläche geschaffen werden.

⚠ WARNING ⚠

- Das Werkzeug darf nur als Handwerkzeug verwendet werden. Es wird mit Druckluft betrieben und ist nicht durch eine Isolierung gegen Stromschlag gesichert.
- Das Werkzeug wurde speziell zum Festziehen und Lösen von Schrauben und Muttern entwickelt. Jegliche Anwendung des Werkzeugs, die nicht diesem Verwendungszweck entspricht, ist streng untersagt.
- Das Werkzeug nur mit Druckluft-Steckschlüssel und entsprechendem Zubehör verwenden. Keine Steckschlüssel und kein Zubehör für Handwerkzeuge verwenden.
- Ein hoher Schallpegel kann Gehörschäden verursachen. Beim Betrieb des Werkzeugs daher stets einen geeigneten Gehörschutz tragen.
- Einen Gesichts- oder Augenschutz tragen, falls sich der Steckschlüssel aufgrund falscher Montage mit hoher Geschwindigkeit vom Werkzeug löst.
- Bei der Arbeit stets geeignete Kleidung tragen. Locker sitzende Kleidungsstücke, lange Haare, Kordeln, Riemen, Gürtel, Körperschmuck usw. bei der Arbeit mit dem Werkzeug ausreichend sichern oder ggf. ablegen.
- Vor dem Gebrauch des Werkzeugs sicherstellen, dass alle Kupplungen und Steckverbindungen fest sitzen. Unter Druck stehende Druckluftschlauch werden beim plötzlichen Trennen umhergeschleudert und können schwere Verletzungen verursachen.
- Bei der Arbeit mit dem Werkzeug stets auf einem festen, stabilen Untergrund stehen und eine ausbalancierte Körperhaltung annehmen.
- Das Werkzeug vor Beginn der Arbeiten testweise einschalten, um die Drehrichtung zu prüfen. Dadurch verringert sich das potenzielle Risiko von Schäden oder Verletzungen durch eine unerwartete Drehrichtung.
- Bei einem Versagen des Werkzeugsinsatzes die Hände stets vom drehenden Steckschlüssel fernhalten, um Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt besonders bei Arbeiten unter beengten Platzverhältnissen.
- Vor dem Wechsel des Steckschlüssels sowie vor allen Einstellarbeiten am Werkzeug stets die Druckluftzufuhr abschalten und den Druckluftschlauch trennen.
- Bei einem Stromausfall sowie beim Anschließen und Trennen des Druckluftschlauchs den Auslöser losschalten, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Bei dauerhaftem Gebrauch besteht die Gefahr, dass der Anwender ermüdet. Aus Sicherheitsgründen sollten daher regelmäßige Pausen eingelegt werden.
- Die Arbeit mit dem Werkzeug sollte unterbrochen werden, sobald der Anwender im Betrieb Unbehagen, Kribbeln oder Schmerzen verspürt.
- Vorsicht ist geboten, wenn der Druckluftschlauch unerwartet reißt oder unsachgemäß angeschlossen bzw. getrennt wird. Die entstehende Schleuderbewegung des Schlauches kann zu Verletzungen führen.
- Beim Gebrauch des Werkzeugs vorsichtig vorgehen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Das Werkzeug nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit lagern.

WARTUNG

- Vor dem Anschließen des Druckluftschlauchs an das Werkzeug sowie nach dem Gebrauch 4 bis 5 Tropfen Druckluftöl in den Lufteinlass geben und das Werkzeug einige Sekunden laufen lassen.
- Das Werkzeug erfordert regelmäßige Wartung und muss alle 3 bis 4 Betriebsstunden wie beschrieben geölt werden.
- Werkzeug nicht mit brennbaren oder flüchtigen Flüssigkeiten schmieren. Nur das von Kramp oder vom Vertragshändler empfohlene Schmiermittel verwenden. Andere Schmiermittel verringern die Leistungs- und Funktionsfähigkeit des Werkzeugs und führen zu Dauerschäden. Sollte versehentlich ein ungeeignetes Schmiermittel verwendet werden, muss das Werkzeug sofort mit dem empfohlenen Druckluftöl gespült werden.
- Nach dem Ende der Nutzungsphase sind bei der Entsorgung des Werkzeugs sämtliche gesetzlichen Recycling-Vorschriften zu beachten.

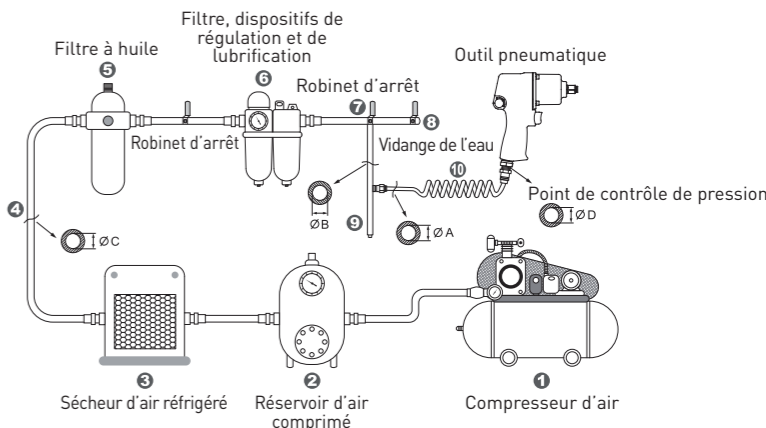
Artikelnummer	Vierkant-antrieb	Schlüsselweite	Drehmomentbereich	Max. Drehmoment	Leerlauf-drehzahl	Mittl. Druckluft-verbrauch	Luftdruck	Gesamt-länge	Eigengewicht	Druckluftschlauch	Schall-druckpegel EN ISO 15744
	Zoll	Zoll (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	U/min	CFM (L/min)	PSI (bar)	Zoll (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350 (157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450 (202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800 (202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200 (202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)

FR VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES AVANT TOUTE OPÉRATION DE MONTAGE, UTILISATION, ENTRETIEN OU RÉPARATION.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ALIMENTATION EN AIR ET DE RACCORDEMENT

- La pression d'air maximale recommandée en cours de fonctionnement ne doit pas dépasser 90 psi (6,3bar). Une pression d'air supérieure peut créer des conditions d'utilisation non sécurisées pour l'outil et l'utilisateur.
- L'air comprimé doit être refroidi et un filtre à eau doit être monté à l'extrémité de sortie du compresseur. Même si un filtre à eau est monté, de l'eau peut toujours se condenser dans les conduites ou le flexible et entrer dans le mécanisme de l'outil, ce qui endommagerait prématurément l'outil. Il est, par conséquent, recommandé de monter un dispositif de lubrification du filtre à air quelque part entre l'outil et le compresseur.
- Utilisez toujours un compresseur d'air de capacité adaptée pour faire fonctionner chaque outil.
- Nettoyez le flexible à l'aide d'un jet d'air comprimé avant de raccorder le flexible à l'outil pneumatique. Cela empêchera la pénétration dans l'outil de l'humidité et de la poussière présentes dans le flexible et, par conséquent, la formation éventuelle de rouille ou un éventuel dysfonctionnement.

RACCORDEMENT IDÉAL DU SYSTÈME



DIAMÈTRES ET LONGUEUR DE CONDUITES REQUIS

- Le diamètre ϕA requis pour le tuyau d'arrivée **10** est indiqué dans le tableau des données illustré à la page suivante.
- Le diamètre ϕB requis pour le tuyau de dérivation (de **7** à **9**) doit être 2 fois plus grand que ϕA . $\phi B=2x \phi A$
- Le diamètre ϕC requis pour l'alimentation en air primaire (de **1** à **8**) doit être 3 fois plus grand que ϕA . $\phi C=3x \phi A$
- La longueur du tuyau d'arrivée **10** doit être inférieure à 4,6 m.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- L'utilisation de ces outils dans tout environnement potentiellement explosif est strictement interdite.
- Il est toujours recommandé que ces types d'outils soient utilisés lorsque l'utilisateur se tient debout sur un sol ferme et résistant.
- Utilisez toujours ces outils dans un endroit bien ventilé.
- Une glissade, un trébuchement et une chute sont les causes principales de blessures graves, par conséquent, il est vivement recommandé de nettoyer et ranger la surface de travail avant d'utiliser les outils.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Cet outil ne doit être utilisé que comme un outil à main. Il est alimenté par de l'air comprimé et n'est pas isolé contre les chocs électriques.
- Cet outil est spécialement conçu pour serrer ou desserrer des boulons et des écrous. Toute application ou utilisation de cet outil autre que celles pour lesquelles il est conçu est strictement interdite.
- Utilisez uniquement des douilles à chocs et accessoires pneumatiques sur cet outil. N'utilisez jamais de douilles ou accessoires à actionnement manuel.
- Des niveaux sonores élevés peuvent endommager l'ouïe. Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez cet outil.
- Le port d'une protection pour le visage/les yeux peut réduire le risque de blessure due à une éjection à vitesse rapide d'une douille, en raison d'une insertion incorrecte de la douille dans l'outil, en cours de fonctionnement.
- L'utilisateur doit porter des vêtements adaptés. Il convient de ne pas porter de vêtements amples, de cordons, de bretelles, de ceinture et de bijoux, et d'attacher les cheveux longs lorsque vous utilisez cet outil.
- Avant d'utiliser ces outils, vérifiez que tous les raccords et obturateurs sont correctement montés. Les flexibles d'air sous pression se déplacent comme un fouet lorsqu'ils sont détachés, cela peut entraîner des blessures graves.
- Veillez à vous tenir debout et à garder l'équilibre sur un sol ferme et résistant lorsque vous utilisez cet outil.
- Effectuez un essai de fonctionnement de l'outil pour vérifier le sens de rotation avant de l'utiliser pour votre application. Cela réduit le risque dû à un sens de rotation inattendu.
- En cas d'insertion incorrecte de l'outil, tenez toujours vos mains éloignées de la douille en rotation afin de réduire le risque de blessures, en particulier si vous travaillez dans un espace confiné.
- Coupez toujours l'alimentation en air et détachez le flexible d'air avant de changer de douille ou d'effectuer des réglages sur l'outil.
- Relâchez la commande d'accélérateur afin d'éviter tout danger en cas de panne de courant ou lors du raccordement ou du détachement du flexible d'air.
- Les longues périodes d'utilisation prolongée fatiguent l'utilisateur. Des pauses régulières sont recommandées pour sa sécurité.
- Il est recommandé d'arrêter d'utiliser l'outil dès que l'utilisateur ressent une gêne, des picotements ou une douleur pendant l'utilisation.
- Restez vigilant en cas de rupture inattendue du flexible d'air comprimé ou d'un raccordement ou détachement incorrect. Son déplacement comme un fouet peut entraîner des blessures.
- Faites toujours attention lorsque vous utilisez cet outil afin d'éviter des blessures.
- Évitez de ranger cet outil dans un endroit très humide.

ENTRETIEN

- Avant de raccorder le flexible d'air à cet outil ou après l'avoir utilisé, versez 4 ou 5 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'arrivée d'air et faites fonctionner l'outil pendant quelques secondes.
- Effectuez régulièrement l'entretien de cet outil en appliquant de l'huile toutes les 3 à 4 heures de fonctionnement.
- Ne lubrifiez pas les outils à l'aide de liquides inflammables ou volatils. Utilisez uniquement le lubrifiant recommandé par Kramp ou des revendeurs agréés. Tout autre lubrifiant entraînera une réduction des performances de l'outil et un endommagement permanent. Dès qu'un lubrifiant non autorisé est utilisé par accident, rincez-le immédiatement à l'aide d'huile pour outils pneumatiques recommandée.
- Respectez la réglementation en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage une fois que cet outil ne peut plus être utilisé.

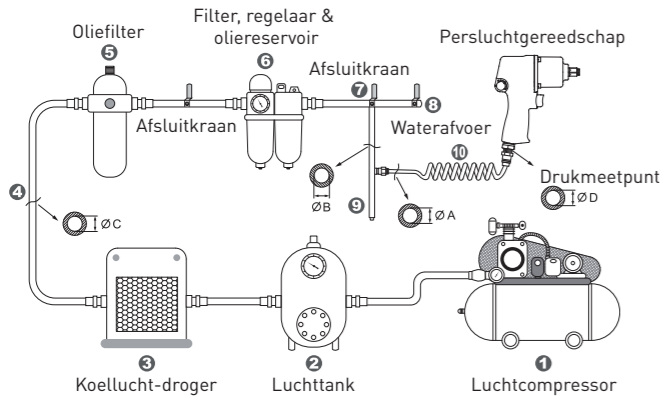
N° d'article	Carré conducteur	Capacité des boulons	Plage de couples	Couple max.	Vitesse en régime libre	Consommation d'air moyenne	Pression d'air	Longueur totale	Poids net	Flexible d'air	Pression acoustique (Power) EN ISO 15744
	pouces	pouces (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	Tr/min	CFM (L/min)	PSI (bar)	pouces (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350 (157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450 (202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800 (202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200 (202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)

NL LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U BEGINT MET INSTALLEREN, GEBUIKEN, ONDERHOUDEN OF REPAREREN.

EISEN VOOR LUCHTTOEVOER EN AANSLUITING

- De maximaal aanbevolen luchtdruk mag tijdens gebruik niet hoger zijn dan 6,3 bar (90 psi). Een hogere luchtdruk kan leiden tot onveilige werkkondities voor zowel gebruiker als gereedschap.
- De perslucht moet worden gekoeld, en achter de compressoruitgang moet een waterfilter aanwezig zijn. Zelfs met een geïnstalleerd waterfilter kan er altijd nog wat condens optreden in de leidingen of slang en vervolgens in het mechanisme van het gereedschap terecht komen waar het vroegtijdige schade veroorzaakt. Daarom wordt aanbevolen om ergens tussen compressor en gereedschap een filter-smeerinstallatie voor de perslucht aan te brengen.
- Gebruik voor ieder gereedschap altijd een compressor met de juiste capaciteit.
- Voordat u de slang aansluit op het pneumatisch gereedschap, moet u de slang doorblazen met een stoot perslucht. Zodoende kan noch vocht noch stof dat in de slang aanwezig is, in het gereedschap terecht komen en daar roest of storing veroorzaken.

IDEALE SYSTEMEAANSLUITING



EISEN LEIDINGDIAMETER EN -LENGTE

- Een aanbeveling voor de vereiste diameter $\varnothing A$ voor de inlaatleiding **10** vindt u in de bijgevoegde gegevenstabel op de volgende pagina.
- De vereiste diameter $\varnothing B$ voor aftakleiding (van **7** naar **9**) is tweemaal zo groot als $\varnothing A$. $\varnothing B = 2 \times \varnothing A$
- De vereiste diameter $\varnothing C$ voor primaire luchttoevoer (van **1** naar **8**) is driemaal zo groot als $\varnothing A$. $\varnothing B = 3 \times \varnothing A$
- De inlaatleiding **10** mag maximaal 4,5 m (15 feet) zijn.

WERKOMGEVING

- Het is strikt verboden dit gereedschap in een of andere omgeving met explosiegevaar te gebruiken.
- We adviseren u dat u altijd op een vaste of stevige locatie staat als u dit type gereedschap gebruikt.
- Gebruik dit gereedschap altijd in een goed geventileerde omgeving.
- Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig letsel. Een schoon en opgeruimd oppervlak in het werkgebied voordat u het gereedschap bedient, wordt daarom sterk aanbevolen.

WAARSCHUWING

- U mag dit gereedschap uitsluitend gebruiken als handgereedschap. Het werkt op perslucht en is niet geïsoleerd tegen elektrische schok.
- Dit gereedschap is speciaal ontworpen voor het vast- of losdraaien van bouten en moeren. Iedere toepassing of ieder gebruik van dit gereedschap anders dan waarvoor het is ontworpen, is strikt verboden.
- Gebruik uitsluitend pneumatische krachttoppen en toebehoren op dit gereedschap. Gebruik nooit handtoppen of toebehoren.
- Hoge geluidsniveaus kunnen leiden tot gehoorschade. Draag altijd gehoorbescherming als u dit gereedschap gebruikt.
- Het dragen van oog-/gezichtsbescherming kan het letselgevaar verminderen dat ontstaat als een dop niet goed is geplaatst en dan tijdens gebruik van het gereedschap losraakt en wordt gelanceerd.
- De gebruiker moet geschikte kleding dragen. Bij gebruik van dit gereedschap mag u geen losse kleding, lang haar, snoeren, banden, riemen en sieraden dragen.
- Voordat u dit gereedschap gebruikt, moet u controleren of alle koppelingen en stoppen goed zijn gemonteerd. Onder druk staande luchtslangen gaan zwiepen na het ontkoppelen. Dit kan ernstig letsel veroorzaken!
- U moet beslist op een vaste of stevige locatie staan en uw lichaam moet goed in evenwicht zijn als u dit gereedschap gebruikt.
- Voordat u er echt mee werkt, moet u het gereedschap laten proefdraaien om te zien of de draairichting klopt. Dit vermindert mogelijk gevaar ten gevolge van een onverwacht verkeerde draairichting.
- Bij verkeerde plaatsing: houd handen altijd verwijderd van de draaiende dop om letselgevaar te verminderen, met name als u in nauwe ruimten werkt.
- Voordat u een andere dop plaatst of veranderingen aan het gereedschap aanbrengt, moet u altijd de luchttoevoer uitschakelen en de luchtslang ontkoppelen.
- Laat de snelheidsknop los om gevaar te vermijden als er geen energietoevoer is en bij het koppelen en ontkoppelen van de luchtslang.
- Lange perioden van langdurig gebruik maken de gebruiker vermoeid. Voor veilig werken zijn regelmatige pauzes een aanbeveling.
- Als de gebruiker ongemak, tintelingen of pijn ervaart tijdens het werken, wordt aanbevolen het gereedschap een tijdje niet te gebruiken.
- Kijk goed uit in geval de luchtslang onverwacht breekt, of onjuist wordt aan- of losgekoppeld. Het bijbehorende zwiepen kan letsel veroorzaken.
- Gebruik dit gereedschap altijd behoedzaam, om letsel te vermijden.
- Bewaarschap dit gereedschap niet in een erg vochtige omgeving.

ONDERHOUD

- Voordat u de luchtslang loskoppelt of na gebruik, moet u 4 of 5 druppels persluchtolie in de luchtinlaat doen en het gereedschap een aantal seconden laten draaien.
- Pleeg regelmatig onderhoud aan dit gereedschap door na iedere 3 of 4 werkuren bovengenoemde olie-servicehandeling te verrichten.
- Smeer gereedschappen niet met brandbare of vluchtige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend het smeermiddel dat wordt aanbevolen door Kramp of bevoegde dealers. Alle andere smeermiddelen leiden tot verminderde prestaties van het gereedschap en permanente schade. Mocht u per ongeluk toch een niet-goedgekeurd smeermiddel gebruiken, spoel het gereedschap dan onmiddellijk met aanbevolen persluchtolie.
- Als dit gereedschap niet meer bruikbaar is, volg dan alle recyclingvoorschriften voor het afvoeren van afval op.

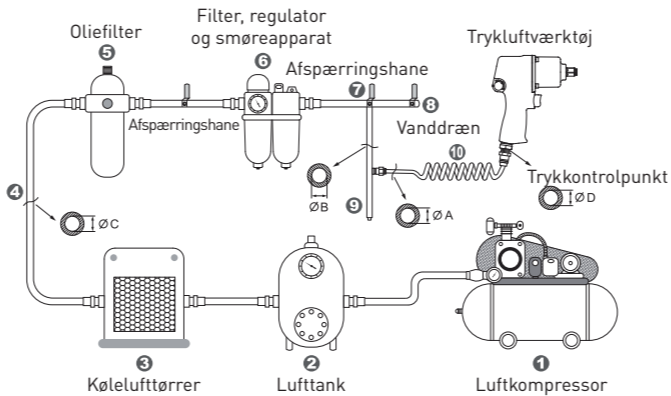
On-derdeel-nummer	Vier-kante over-brenging	Boutcapaciteit	Vastdraaimomentbereik	Maximaal koppel	Vrije snelheid	Gemiddeld Luchtverbruik	Luchtdruk	Totale lengte	Netto gewicht	Lucht-slang	Geluids-druk (vermogen) EN ISO 15744
	inch	inch (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	Toerental	CFM (liter/min)	PSI (bar)	inch (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
Illustrator											
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350-(157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450-(202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800-(202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200-(202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)

DK LÆS DISSE INSTRUKTIONER OMHYGGELEGT FØR INSTALLATION, BETJENING, SERVICERING ELLER REPARATION.

KRAV TIL LUFTFORSYNING OG TILSLUTNING

- Det anbefalede lufttryk under drift er maksimalt 90 psi (6,3 bar) og må ikke overstige dette. Højere lufttryk kan medføre usikre driftsforhold for værktøjet og brugeren.
- Trykluffen bør være afkølet, og der bør være monteret et vandfilter ved kompressorens udløbsende. Selv hvis der er monteret et vandfilter, kan noget vand stadig kondensere i rørene eller slangen og trænge ind i værktøjsmekanismen, hvilket kan medføre for tidlig beskadigelse af værktøjet. Derfor anbefales det at installere et luftfilter-smøreapparat et sted mellem værktøjet og kompressoren.
- Brug altid en luftkompressor med den korrekte kapacitet til drift af hvert værktøj.
- Rengør slangen med et stødt trykluft, før slangen kobles til trykluftværktøjet. Dette forhindrer, at både fugt og støv inden i slangen trænger ind i værktøjet og forårsager risiko for rust eller funktionsfejl.

OPTIMALE ANORDNING



KRAV TIL RØRDIAMETRE OG -LÆNGDE

- Den anbefalede diameter $\varnothing A$ til indsningsrøret **10** er angivet i den vedhæftede datatabel, der er vist på næste side.
- Diameteren $\varnothing B$ af grenrøret (fra **7** til **9**) bør være 2 gange så stor som $\varnothing A$. $\varnothing B = 2 \times \varnothing A$
- Diameteren $\varnothing C$ for den primære luftforsyning (fra **1** til **8**) bør være 3 gange så stor som $\varnothing A$. $\varnothing C = 3 \times \varnothing A$
- Længden af indsningsrøret **10** bør være mindre end 4,5 m.

ARBEJDSMILJØ

- Det er strengt forbudt at bruge disse værktøjer i potentielt eksplosionsfarlige områder.
- Det tilrådes, at disse typer værktøjer altid er placeret på et fast og solidt sted under driften.
- Brug altid disse værktøjer i et område med god ventilation.
- Glidning, snublen og fald er de hyppigste årsager til potentiel alvorlig personskade. Derfor tilrådes det kraftigt at sørge for, at arbejdsområdet overflade er ren og ryddelig, før værktøjerne betjenes.

ADVARSEL

- Dette værktøj må kun anvendes som et håndbetjent værktøj. Det drives af trykluft og er ikke isoleret mod elektrisk stød.
- Dette værktøj er særligt konstrueret til tilspænding eller løsning af bolte eller møtrikker. Enhver anvendelse eller brug af dette værktøj til andre formål end det formål, som det er beregnet til, er strengt forbudt.
- Brug kun pneumatisk krafttoppe og tilbehør på dette værktøj. Brug aldrig håndtoppe eller tilbehør.
- Et højt lydniveau kan forårsage høreskade. Bær altid høreværn, når du betjener dette værktøj.
- Brug af øjen-/ansigtsbeskyttelse kan reducere faren i tilfælde af, at højhastighedstoppen slynges ud af værktøjet under driften som følge af forkert isætning af toppen.
- Brugeren skal bære korrekt beklædning. Bær ikke løs beklædning, langt hår, stropper, bæltter og smykker, når du betjener dette værktøj.
- Før du bruger disse værktøjer, skal du sørge for, at alle koblinger og propper er monteret forsvarligt. Luftslangen, der er under tryk, vil få en piskende bevægelse, hvis de frakobles. Dette kan medføre alvorlig personskade!
- Sørg for at stå på et solidt og fast sted, og hold kroppen i en velafbalanceret stilling, mens du betjener dette værktøj.
- Udfør en testkørsel af værktøjet for at bekræfte rotationsretningen, før det anvendes til det faktiske formål. Dette vil reducere den potentielle fare, der er forbundet med en uventet rotationsretning.
- Hold altid hænderne væk fra den roterende top for at reducere risikoen for tilskadekomst i tilfælde af forkert isætning i værktøjet, især hvis du arbejder i et område med begrænset plads.
- Sluk altid for luftforsyningen, og frakobl luftslangen, før du skifter top eller foretager justeringer på værktøjet.
- Slip gashåndtaget for at undgå fare, hvis der opstår en fejl i energiforsyningen, og når luftslangen tilkobles eller frakobles.
- Langvarig brug vil medføre brugertræthed. Regelmæssige pauser tilrådes af hensyn til brugerens sikkerhed.
- Det tilrådes, at brugeren altid stopper med at betjene værktøjet, hvis vedkommende oplever ubehag, en snurrende fornemmelse eller smerte under brugen.
- Pas på, hvis trykluftslangen uventet går i stykker, eller hvis den tilkobles eller frakobles forkert. Den kan få en piskende bevægelse, der kan forårsage personskade.
- Vær altid forsigtig, når du betjener dette værktøj, for at undgå personskade.
- Undgå at opbevare dette værktøj på steder, hvor det er udsat for høj fugtighed.

VEDLIGEHOLDELSE

- Før luftslangen tilkobles til dette værktøj eller efter drift, skal der påføres 4 eller 5 dråber trykluftolie i luftindløbet. Kør det i nogle sekunder.
- Dette værktøj skal vedligeholdes regelmæssigt ved at udføre oliesmøring for hver 3 til 4 timers drift.
- Værktøjerne må ikke smøres med brændbare eller flygtige væsker. Brug kun et smøremiddel, der anbefales af Kramp eller autoriserede forhandlere. Ethvert andet smøremiddel vil reducere værktøjets ydeevne og medføre permanent beskadigelse. Hvis der anvendes et uautoriseret smøremiddel ved et uheld, skal der straks foretages skylling med en anbefalet trykluftolie.
- Følg alle love om bortskaffelse af affald og genbrug, når dette værktøj tages ud af brug.

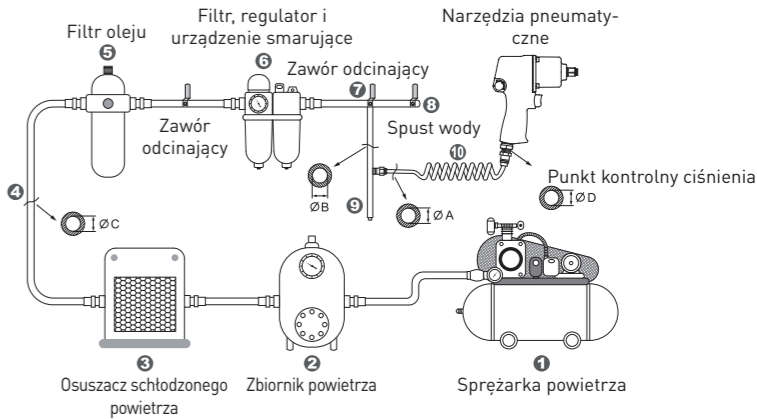
Varenr.	Firkant-drev	Bolt-kapacitet	Momentom-råde	Maks. moment	Fri has-tighed	Gnsntl. luftfor-brug	Lufttryk	Samlet længde	Net-tovægt	Lufts-lange	Lydtryk (effekt) EN ISO 15744
	tommer	tommer (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	o/m	CFM (l/min)	PSI (bar)	tommer (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
Illustrator											
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350-(157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450-(202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800-(202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200-(202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)

PL PRZED MONTAŻEM, UŻYCIEM, SERWISOWANIEM LUB NAPRAWĄ PROSZĘ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA POWIETRZEM I PODŁĄCZENIA

- Maksymalne zalecane ciśnienie powietrza podczas pracy nie może przekraczać 90 psi (6,3 bara). Wyższe ciśnienie powietrza może stworzyć niebezpieczne warunki pracy dla narzędzia i użytkownika.
- Sprężone powietrze powinno zostać schłodzone i mieć filtr wody zamontowany na wylotowym końcu sprężarki. Nawet po zamontowaniu filtra wody pewna ilość wody może nadal skraplać się w rurach lub węży i przedostać się do mechanizmu narzędzia, powodując przedwczesne jego uszkodzenie. Dlatego zaleca się zmontowanie urządzenia filtrującego-smarującego gdzieś pomiędzy narzędziem a sprężarką.
- Zawsze używać sprężarki powietrza o odpowiedniej wydajności do obsługi każdego narzędzia.
- Przed podłączeniem węża do narzędzia pneumatycznego oczyścić wąż podmuchem sprężonego powietrza. Zapobiegnie to przedostawaniu się wilgoci i kurzu z węża do narzędzia i powodowaniu możliwej rdzy lub awarii.

IDEALNE POŁĄCZENIE SYSTEMOWE



WYMAGANIA DOTYCZĄCE ŚREDNICY I DŁUGOŚCI RUR

- Zalecana średnica $\varnothing A$ wymagana dla rury wlotowej **10** znajduje się dołączonej tabeli danych pokazanej na następnej stronie.
- Średnica $\varnothing B$ wymagana dla rury odgałęziennej (od **7** do **9**) powinna być 2 razy większa niż $\varnothing A$. $\varnothing B = 2 \times \varnothing A$
- Średnica $\varnothing C$ wymagana dla zasilania głównego (od **1** do **8**) powinna być 3 razy większa niż $\varnothing A$. $\varnothing B = 3 \times \varnothing A$
- Długość rury wlotowej **10** powinna być mniejsza niż 15 stóp.

ŚRODOWISKO PRACY

- Używanie tych narzędzi w potencjalnie wybuchowym środowisku jest surowo zabronione.
- Zaleca się, aby tego rodzaju narzędzia zawsze były obsługiwane, gdy stoi się na twardym miejscu.
- Zawsze używać tych narzędzi w dobrze wentylowanym miejscu.
- Poślizgnięcie, potknięcie i upadek są głównymi przyczynami potencjalnych poważnych obrażeń, dlatego zdecydowanie zaleca się aby przed uruchomieniem narzędzi miejsce pracy było pozbawione bałaganu.

OSTRZEŻENIE

- To narzędzie powinno być używane wyłącznie jako narzędzie obsługiwane ręcznie. Jest zasilane sprężonym powietrzem i nie jest izolowane przed porażeniem elektrycznym.
- To narzędzie jest specjalnie zaprojektowane do dokręcania lub luzowania śrub lub nakrętek. Jakikolwiek zastosowanie lub użycie tego narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem jest surowo zabronione.
- Do tego narzędzia używać wyłącznie pneumatycznych akcesoriów i nasadek udarowych. Nigdy nie używać nasadek ani akcesoriów ręcznych.
- Wysoki poziom głośności może powodować uszkodzenie słuchu. Zawsze używać ochraniaczy uszu podczas obsługi tego narzędzia.
- Noszenie ochrony oczu/wązy może zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych wyrzuceniem w czasie pracy nasadki z narzędzia z powodu niewłaściwego jej nałożenia.
- Użytkownik musi nosić odpowiednią odzież. Podczas obsługi tego narzędzia nie należy nosić luźnych ubrań, długich włosów, sznurków, paszków i biżuterii.
- Przed użyciem tych narzędzi upewnić się, że wszystkie złącza i wtyczki są bezpiecznie zamocowane. Węże powietrzne, w których jest ciśnienie spowodują uderzenie podczas rozłączania, co może prowadzić do poważnych obrażeń!
- Upewnić się, że podłoga jest stabilna i utrzymuje ciało w dobrze wyważonej pozycji podczas obsługi tego narzędzia.
- Uruchomić narzędzie, aby potwierdzić kierunek obrotu przed praktycznym użyciem. Zmniejszy to potencjalne zagrożenie z powodu nieoczekiwanego kierunku obrotu.
- W przypadku uszkodzenia wkładki narzędzia zawsze trzymać opaski z dala od obracającej się nasadki, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, szczególnie podczas pracy w ciasnych przestrzeniach.
- Zawsze wyłączać dopływ powietrza i odłączyć przewód powietrza przed wymianą nasadki lub regulacją narzędzia.
- Zwolnic spust przepustnicy, aby uniknąć niebezpieczeństwa w przypadku awarii zasilania i podczas podłączania lub odłączania przewodu powietrza.
- Długie okresy użytkowania powodują zmęczenie użytkownika. Okresowe przerwy są zalecane dla bezpieczeństwa użytkownika.
- Zaleca się, aby przestać obsługiwać narzędzie, gdy użytkownik odczuwa dyskomfort, mrowienie lub ból podczas użytkowania.
- Uważać na wąż sprężonego powietrza, który nieoczekiwanie pęknie lub zostanie nieprawidłowo podłączony lub odłączony. Takie bicie może spowodować obrażenia ciała.
- Zawsze należy zachować ostrożność podczas obsługi tego narzędzia, aby uniknąć obrażeń.
- Unikać przechowywania tego narzędzia w miejscach o wysokiej wilgotności.

KONSERWACJA

- Przed podłączeniem węża pneumatycznego do tego narzędzia lub po jego użyciu, nalożyć 4 lub 5 kropli oleju pneumatycznego na wlot powietrza i uruchomić na kilka sekund.
- Narzędzie regularnie konserwować, nakładając olej co 3 do 4 godzin pracy.
- Nie smarować narzędzi łatwopalnymi lub lotnymi cieczami. Używać tylko smaru zalecanego przez Kramp lub autoryzowanych sprzedawców. Każdy inny smar doprowadzi do zmniejszenia wydajności narzędzia i trwałego uszkodzenia. W razie przypadkowego użycia jakiegokolwiek nie-uprawnionego smaru należy go natychmiast przepłukać zalecanym olejem pneumatycznym.
- Postępować zgodnie ze wszystkimi przepisami dotyczącymi recyklingu odpadów, gdy narzędzie nie będzie już przydatne.

Nr poz.	Naped kwadra-towy	Wielkość śrub	Zakres momentu obrotowego	Maks. moment obrotowy	Prędkość bez obciążenia	Śr. Zużycie powietrza	Ciśnienie powietrza	Długość całkowita	Masa netto	Waż powi-etrza	Ciśnienie akustyczne (moc) EN ISO 15744
	cale	cale (mm)	FT-LB (Nm)	FT-LB (Nm)	obr./min	CFM (l/min)	PSI (bar)	cale (mm)	LSB (kg)	mm	dBA
Illustrator											
AI - 3250	1/2"	5/8" (16)	130-350-(157-480)	450 (600)	9500	4.1 (116)	90 (6.3)	6-1/5 (155)	2.17 (1.3)	3/8	85 (95)
AI - 4250	1/2"	5/8" (16)	150-450-(202-608)	500 (680)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	2.2 (1.6)	3/8	86 (96)
AI - 4380	1/2"	1-1/4" (27)	150-800-(202-1081)	800 (1080)	8500	4.9 (136)	90 (6.3)	7-1/4 (185)	4.57 (2.1)	3/8	86 (96)
AI - 6314	3/4"	1-3/16" (30)	150-1200-(202-1622)	1400 (1189)	5500	7.0 (198)	90 (6.3)	8-1/2 (220)	8.6 (3.7)	3/8	86 (96)